

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 31 (1913)  
**Heft:** 304

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
 Schweiz: Jährlich Fr. 6  
 2tes Semester 3  
 Ausland: Zuschlag des Porto  
 Es kann nur bei der Post  
 abonniert werden  
 Preis einzelner Nummern 16 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
 Suisse: un an . . . fr. 6  
 2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
 Etranger: Plus frais de port  
 On s'abonne exclusivement  
 aux offices postaux  
 Prix du numéro 15 etc.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die funfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 etc. la ligne (pour l'étranger 35 etc.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**  
 Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Register du commerce. — Güterrechtsregister. — Register des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Aussenhandel Italiens im I.—III. Quartal. — Revision des brasilianischen Zolltarifes. — Revision du tarif douanier brésilien. — Wirtschaftslage in Bulgarien.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannt Inhaber der 4 % Inhaberoobligation erster Hypothek von Fr. 500 der Berner Alpenbahngesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon Nr. 36248, mit Coupons Nr. 6 per 1. November 1909 und ff., wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen einer Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst nach Ablauf der dreijährigen Frist die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (W 332)

Bern, den 20. November 1913.  
 Der Gerichtspräsident III von Bern: **Marti**.

Der unbekannt Inhaber der 4 Aktien der Gürbenthalbahn Nr. 5160, 5162, 5163 und 5164 von Fr. 500 vom 26. September 1902, nebst zuziehenden Coupons, wird hiermit aufgefordert, diese Titel binnen einer Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst nach Ablauf der dreijährigen Frist die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (W 333)

Bern, den 20. November 1913.  
 Der Gerichtspräsident III von Bern: **Marti**.

Der unbekannt Inhaber der Lebensversicherungspolice Nr. 153969 der Leipziger Lebensversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit (Alte Leipziger), lautend auf Rohner, Albert, Rehstein, wird hiermit aufgefordert, diese Police binnen einer Frist von drei Monaten, vom Tage dieser Bekanntmachung an gerechnet, beim Gerichtspräsidenten Oberrheintal in Allstätten vorzulegen, ansonst nach Ablauf der dreimonatlichen Frist die Kraftloserklärung der Police erfolgt. (W 329)

Altstätten, den 14. November 1913.  
 Gerichtskanzlei Oberrheintal.

Der unbekannt Inhaber der zugunsten des bevormundeten und zurzeit unbekannt abwesenden Johann Baumann, Johanns sel., von Wileroltigen, lautenden Abtretungsbeile vom 1. Dezember 1902, gefertigt den 16. Januar 1904, eingeschrieben ins Radelfinger Grundbuch Nr. 30/46 den 23. April 1904, für eine Forderung von ursprünglich Fr. 2500 (wovon laut dem Grundbuch noch restieren Fr. 1250), wird hiermit aufgefordert, dieselbe binnen einer Frist von einem Jahr, vom Tage der heutigen Bekanntmachung an gerechnet, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 339)

Amthaus Aarberg, den 24. November 1913.  
 Der Gerichtspräsident: **Zimmermann**.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**  
 1913. 1. Dezember. Die Firma **Wlth. Krauss, Zürcher Kinderwagenfabk.** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 221 vom 27. August 1910, pag. 1518), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **E. Krauss, vorm. Wlth. Krauss** in Zürich 6, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Witwe **Elise Krauss, geb. Fries**, von Zürich, in Zürich 6. Fabrikation von Kinderwagen, Handel in Kinderbetten in Holz und Eisen und Holz- und Kinderspielwaren. Stampfenbachstrasse 48 mit weiterem Verkaufsort in Zürich 1, Waisenhausquai. Die Firma erteilt Prokura an **Wilhelm Krauss**, von Stuttgart, in Zürich 6.

**Viehhandel.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **M. Guggenheim** in Winterthur ist **Moses Baruch Guggenheim**, von Randegg (Baden), in Winterthur. Viehhandel. Stadthausstrasse 74.

1. Dezember. Genossenschaft zum **Glockenhaus** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 17. Juli 1911, pag. 1225). In ihrer Generalversammlung vom 4. März 1913 haben die Genossenschafter in Revision des § 13 ihrer Statuten die Mitgliederzahl des Ausschusses auf 7 erhöht. In den Ausschuss wurden neu gewählt: **Karl Egli**, von Züri h, in Zürich 1, als Aktuar, und **Ernst Heifeld**, von Zürich, in Zürich 4, als Beisitzer. Die übrigen Mitglieder des Ausschusses wohnen: Der Präsident **Friedrich Burckhardt-Pfisterer** in Zürich 1; der Vizepräsident **Friedrich Otto Pestalozzi-Jung** in Zürich 2; der Quästor **Ernst Hermann Sulzer**, die beiden Beisitzer **Jakob Muggli** und **Dr. Christian Beyel** in Zürich 7. Die Genannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

1. Dezember. **Konsum-Verein Männedorf** in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 266 vom 22. Oktober 1912, pag. 1861). **Jakob Sigg** ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten, an seine Stelle wurde als Beisitzer gewählt: **Emil Leuthold**, von Wädenswil, in Männedorf.

**Baugeschäft, etc.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **J. Rusterholz** in Uetikon a. See ist **Jakob Rusterholz**, von und in Uetikon a. See. Baugeschäft und technisches Bureau für Hochbau. Zum Langenbaum.

**Agenturen, etc.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **J. Bischof-Keller** in Winterthur ist **Jakob Bischof-Keller**, von Stettfurt (Thurgau), in Winterthur. Agentur und Kommission, Versicherungen, Liegenschaftsvermittlung, Häuserverwaltung. Geiselweidstrasse 38.

**Baugeschäft.** — 1. Dezember. Die Firma **A. Grass** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 240 vom 28. September 1911, pag. 1613) hat ihr Geschäftslokal nach der Brunngrasse 53 verlegt.

**Weinhandlung.** — 1. Dezember. Die Firma **Alfr. Weber** in Russikon (S. H. A. B. Nr. 300 vom 3. Dezember 1908, pag. 2057), Weinhandlung, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

**Weinhandlung.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Rudolf Weber, z. Krone** in Russikon ist **Rudolf Weber**, von und in Russikon. Weinhandlung. Zur Krone.

**Schabziegerfabrik.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Jacob Hürlimann** in Russikon ist **Jacob Hürlimann**, von Uster, in Russikon. Schabziegerfabrikation.

**Marchand-tailleur.** — 1. Dezember. Die Firma **W. Hlak, F. Braschlers** Nachfolger in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 154 vom 27. April 1901, pag. 613) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Innere Schaffhauserstrasse 23.

**Teppiche.** — 1. Dezember. Die Firma **M. Feldmann, Anglo-Oriental Agency** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 120 vom 9. Mai 1912, pag. 841), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Persische und orientalische Teppiche.

**Obst und Gemüse.** — 1. Dezember. Die Inhaber der Firma **K. Ruf-Schmid** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 217 vom 5. Oktober 1911, pag. 1665) wohnt nunmehr in Veltheim.

**Maler und Tapezierer.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **J. Fr. Häuser-Freihof** in Veltheim ist **Jakob Friedrich Häuser**, von und in Veltheim. Malergeschäft und Tapeziererei. Rütlistrasse 10.

**Spenglerei.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Heinr. Suremann** in Oberwinterthur ist **Heinrich Suremann**, von Mönchaltorf, in Oberwinterthur. Bauspenglerei und Verkaufsmagazin.

**Spezereien.** — 1. Dezember. Die Firma **Samuel Müller** in Seen (S. H. A. B. vom 6. März 1883, pag. 238), Spezereihandlung, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

**Baugeschäft.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **J. Wild** in Wallisellen ist **Jakob Wild**, von Richterswil, in Wallisellen. Baugeschäft. An der Querstrasse.

**Gasthof und Bäckerei.** — 1. Dezember. Die Firma **D. Schellenberg** in Winterthur (S. H. A. B. vom 28. Mai 1898, pag. 662), Gasthof und Bäckerei, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

**Spezereien, Glas, etc.** — 1. Dezember. Die Firma **Louise Wagner** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 3 vom 4. Januar 1906, pag. 9), Spezerei-, Glas-, Porzellan-, Steingut- und Bürstenwaren, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Weinhandlung, Kommission.** — 1. Dezember. Der Inhaber der Firma **Ch. Hamel-Graf** in Rüschiikon (S. H. A. B. Nr. 452 vom 18. November 1905, pag. 1805) wohnt in Thalwil.

**Spezereien, Merceriewaren, etc.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **J. Huber-Brunner** in Oberwinterthur ist **Joh. Jakob Huber-Brunner**, von und in Oberwinterthur. Spezerei-, Mercerie- und Manufakturwaren. In Hegi.

**Spezerei- und Merceriewaren.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **E. Vollenwelder-Müller** in Oberwinterthur ist **Emil Vollenwelder**, von Mettmenstetten, in Oberwinterthur. Spezerei- und Merceriewaren. Im Unterdorf.

**Mercerie, etc.** — 1. Dezember. **Antonie Heger**, von Wien, und **Dora Jauss**, von Boll (Württemberg), beide in Oerlikon, haben unter der Firma **Heger & Jauss** in Oerlikon eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1913 ihren Anfang nahm. Mercerie, Bonneterie und Stoffe. Schwamendingerstrasse 1.

**Weinhandlung.** — 1. Dezember. Die Firma **A. Oetiker z. Feldhof** in Männedorf (S. H. A. B. vom 21. Dezember 1899, pag. 1581) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **A. Oetiker z. Feldhof** in Männedorf, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist **Alfred Oetiker**, Sohn, von und in Männedorf. Weinhandlung. Im Ausserfeld.

1. Dezember. Inhaber der Firma **Emil Schalch, Löwenapotheke** in Oerlikon ist **Emil Schalch**, von Berg Mäuren (Thurgau), in Oerlikon. Apotheke und Drogerie. Bahnhofstrasse 18, zur Löwenapotheke.

**Physikalische Instrumente, etc.** — 2. Dezember. Inhaber der Firma **Max Schilling** in Zürich 6 ist **Max Erich Schilling**, von Berikon, in Zürich 6. Physikalische Instrumente und Krankenartikel. Sonneggstrasse 75.

**Eilboten- und Reinigungsinstitut.** — 2. Dezember. Die Firma **A. Fischer-Birk** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1913, pag. 169) verzeigt als Natur des Geschäftes: Rote Radler und Blaue

Radler, Eilboten- und Reinigungsinstitut, und als Geschäftslokal: Schweizergasse 21.

Wäschefabrikation, etc. — 2. Dezember. Inhaber der Firma **J. Lewin** in Zürich 6 ist Josef Lewin-Podolni, von Mont-Tramelan (Bern), in Zürich 6. Wäscheversand und Fabrikation. Volkmarstrasse 17.

Metzgerei, etc. — 2. Dezember. Die Firma **W. Engel** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 298 vom 3. Dezember 1907, pag. 2057), Metzgerei und Charcuterie, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Gemüsegärtnerei. — 2. Dezember. Inhaberin der Firma **R. Rützler-Schwab** in Zürich 6 ist Rosine Rützler, geb. Schwab, von Zürich, in Zürich 6. Gemüsegärtnerei. Wehnhälerstrasse 114.

Bäckerei. — 2. Dezember. Inhaber der Firma **K. Moor, Bäcker** in Niederweningen ist Konrad Moor, von Oberweningen, in Niederweningen. Bäckerei.

Konditorei. — 2. Dezember. Inhaber der Firma **F. Helebrant-Schaeferberger** in Winterthur ist Franz Helebrant, von Witavoniz (Böhmen), in Winterthur. Konditorei. Oberer Graben 36.

2. Dezember. Die Firma **A. Schläfli, «Volta» Elektrotechnisches Installationsgeschäft**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 454 vom 1. Dezember 1904, pag. 1313), hat ihr Geschäftslokal nach Stadthausstrasse 74 verlegt.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Autogarage. — 1913. 1. Dezember. Inhaber der Firma **M. von Ernst** in Bern ist Maximilian Ludwig Amedeus von Ernst, von und in Bern. Autogarage. Weissenbühlweg 40.

Zigarren und Tabak. — 1. Dezember. **Ernst Christen & Co**, Zigarren- und Tabakhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 181 vom 18. Juli 1908, pag. 1298). Die Gesellschafterin **Ida Rosa Marti** hat sich verheiratet und heisst nun: **Ida Rosa Christen, geb. Marti**.

Café-Restaurant. — 1. Dezember. Die Firma **Gottfr. Jenni, Café-Restaurant** zur Grünegg, in Bern (S. H. A. B. Nr. 178 vom 15. Juli 1909, pag. 1261), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Dezember. **Der Inhaber der Firma G. Krebs, Wirt** in Bern (S. H. A. B. Nr. 296 vom 29. November 1909, pag. 1969), hat den Betrieb der Wirtschaft zum Halbmond aufgegeben und betreibt nun den Kinematograph Lichtspielhaus Helvetia, Speichergasse 39. Die Firma wird abgeändert in **G. Krebs, Lichtspielhaus Helvetia**.

Tuch und Konfektion. — 3. Dezember. Die Firma **F. Bolliger, Tuch- und Konfektionsgeschäft**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 2. Juli 1913, pag. 1218), ist infolge Assoziation erloschen.

Schneiderei. — 3. Dezember. Die Firma **J. Beerhalter-Renner, Schneidergeschäft**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1907, pag. 273), ist infolge Assoziation erloschen.

Marchands-tailleurs. — 3. Dezember. **Johann Friedrich Bolliger, von Schmidrued (Kt. Aargau), und Joseph Beerhalter, von Ellwangen (Württemberg)**, beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Bolliger & Beerhalter** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1913 begonnen hat. Marchands-tailleurs. Lorrainestrasse 10.

3. Dezember. **Rosa Ramstein, von Ferenbalm, und Anna Witschi, von Hindelbank**, beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Pension Bois Fleury, Ramstein & Witschi** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1913 begonnen hat. Betrieb der Pension Bois Fleury. Riedweg 17.

Bäckerei und Konditorei. — 3. Dezember. Inhaber der Firma **Gottfried Zbinden** in Bern ist Gottfried Zbinden, von Rüeggisberg, wohnhaft in Bern. Bäckerei und Konditorei. Kraamgasse 76.

##### Bureau Biel

Agenturen, Nickelage. — 1. Dezember. Die Firma **Fried. Fischer, Agenturen und Nickelageatelier**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 69 vom 14. Mai 1883), wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Verwertung der Patente **Georges Cordey**. — 2. Dezember. Die Kommanditgesellschaft **Oddone, Cordey & Cie.**, exploitation et mise en valeur des brevets **Georges Cordey**, in Biel, Seestrasse 38 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 17. Juni 1911), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

##### Bureau de Courtelary

Comestibles, etc. — 1<sup>er</sup> décembre. La raison **E. Brabetz, comestibles et produits d'Italie**, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 24 mai 1913, n<sup>o</sup> 132, page 955), a ajouté à son commerce: Vins et bière.

##### Bureau Frutigen

Kolonialwaren und Wirtschaft. — 2. Dezember. Die Firma **Ricono F., Kolonialwarenhandlung und Wirtschaftsbetrieb**, in Kandergrund (S. H. A. B. Nr. 180 vom 17. Juli 1908, pag. 1290), ist infolge der Verlegung des Geschäftssitzes des Inhabers nach Brienz erloschen.

2. Dezember. Die Firma **J. Ogi, Bauunternehmer & Baumaterialgeschäft**, in Reichenbach (S. H. A. B. Nr. 135 vom 21. März 1905, pag. 537), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

##### Bureau Interlaken

2. Dezember. Inhaberin der Firma **K. Kurz, Eier- & Butterhandlung**, in Interlaken ist Frau **Katharina Kurz, geb. Pfändler, Eugens gützlich getrennte Ehefrau, von Warth (Kt. Thurgau)**, wohnhaft in Interlaken. Die Firma erteilt Prokura an **Eugen Kurz, von Warth (Kt. Thurgau), Kaufmann** in Interlaken. Eier- und Butterhandlung. Urania, Jungfraustrasse, Interlaken.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

29. November. Die Käsergenossenschaft **Röthenbach** mit Sitz in Röthenbach (S. H. A. B. Nr. 336 vom 3. Oktober 1901, pag. 1341; Nr. 308 vom 26. Juli 1905, pag. 1229; Nr. 206 vom 19. August 1911, pag. 1403) hat an Stelle des bisherigen Präsidenten **Fritz Salzmann** und des bisherigen Sekretärs **Eduard Scheidegger** in ihrer Hauptversammlung vom 14. Mai 1913 gewählt: a. als Präsident des Vorstandes: **Karl Rüeggesser, von Röthenbach, Säger** daselbst; b. als Sekretär des Vorstandes: **Albrecht Flickiger, von Lauperswil, Landwirt** auf Pfarregg, Röthenbach; c. als Vizepräsident des Vorstandes: **Fritz Keller, von Gysenstein, Landwirt** auf Nägelisboden bei Röthenbach. Namens der Genossenschaft zeichnen rechtsverbindlich durch Kollektivunterschrift: Der Präsident und der Sekretär.

**Velos, etc.** — 29. November. Die Firma **Joh. Stauffer, Velonähmaschinen- und Musikalienhandlung**, in Mungau, Gde. Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 406 vom 25. Oktober 1904, pag. 1621), wird infolge Reduktion des Jahresumsatzes gestrichen.

Futterartikel, Spezereien, etc. — 29. November. Inhaber der Firma **Joh. Schwarz** im Kehr zu Langnau ist **Johann Schwarz**, von Langnau, wohnhaft im Kehr daselbst. Futterartikel-, Dünger- und Spezereienhandlung.

Säge, etc. — 29. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Balz, Säge und Holzhandlung**, in Steinen, Gde. Signau (S. H. A. B. Nr. 80 vom 31. März 1892, pag. 318), ist infolge Todes beider Gesellschafter aufgelöst worden. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Säge, etc. — 29. November. Inhaberin der Firma **W<sup>we</sup> Joh. Balz** im Lichtgut zu Signau ist **Anna Elisabeth Balz, geb. Jakob, Johs. sel. Witwe**, von Langnau, wohnhaft im Lichtgut zu Signau. Säge und Holzhandlung. Die Firma erteilt Prokura an den Sohn der Inhaberin, **Johann Balz**, von Langnau, im genannten Lichtgut.

Baugeschäft, etc. — 1. Dezember. Die Firma **Joh. Beer** in Zollbrück, Gde. Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1909, pag. 362), hat die Sägerei aufgegeben und beschränkt ihren Geschäftsbetrieb auf das Baugeschäft und die Baumaterialienhandlung.

Gasthof. — 2. Dezember. Die Firma **W. Herrmann-Aegerter, Betrieb des Gasthofes zum Adler**, in Bärau, Gemeinde Langnau (S. H. A. B. Nr. 249 vom 5. Oktober 1909, pag. 1681), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### Bureau de Moutier

Ebauches, finissages, etc. — 1<sup>er</sup> décembre. La société en nom collectif **Hofer & Gauchat, fabrication et vente d'ébauches, finissages et remontoirs d'horlogerie, avec siège à Moutier** (F. o. s. du c. du 23 août 1910, n<sup>o</sup> 217, page 1498), est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «**Gauchat & Girard**».

**Bernard Gauchat, originaire de Lignières, technicien, à Moutier, et Erwin Girard, originaire de Granges, technicien, également à Moutier, ont constitué, à Moutier, sous la raison sociale Gauchat et Girard, une société en nom collectif, qui commencera ses opérations le 1<sup>er</sup> décembre 1913. La société sera valablement engagée par la signature collective des deux associés. La société reprend l'actif et le passif de l'ancienne société «**Hofer & Gauchat**», dissoute et radiée. Fabrication et vente d'ébauches, finissages et remontoirs d'horlogerie.**

##### Bureau Trachselwald

2. Dezember. Unter der Firma **Huttwyl-Eriswyl-Bahn** gründet sich mit Sitz in Eriswil eine Aktiengesellschaft zum Zwecke des Baues und Betriebes einer Eisenbahn von Huttwil nach Eriswil auf Grund der durch die Bundesbehörden erteilten Konzession vom 15. Oktober 1911 und des Gesetzes vom 2. Juli 1912. Die Gesellschaftsstatuten sind am 31. März 1912 und am 2. Februar 1913 festgestellt und am 11. Oktober 1913 vom schweizerischen Bundesrat genehmigt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist auf 80 Jahre bestimmt, vom 15. Oktober 1911 an gerechnet, insofern nicht vorher der Bund oder der Kanton von dem ihm zustehenden Rückkaufsrechte Gebrauch macht. Das Gesellschaftskapital beträgt vorläufig Fr. 300.000 (dreihunderttausend Franken), eingeteilt in 600 Aktien von je Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt, im «**Amtsblatt des Kantons Bern**» und im «**Amtsanzeiger von Trachselwald**». Die eigentliche Geschäftsführung wird einer vom Verwaltungsrat zu wählenden Direktion übertragen, bestehend aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten und einem Beisitzer. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen steht dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten zu, und es führt jeder einzeln die verbindliche Unterschrift. Präsident der Direktion (Direktor) ist **Friedrich Ritz, Friedrichs, von Ferenbalm, Direktor der Langenthal-Huttwil-Bahn** in Huttwil; Vizepräsident der Direktion (Vize-Direktor) ist **Jakob Gygli, Johann Ulrichs, von Eriswil, Fabrikant** in Eriswil.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

2. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Frutiger u. Cie., Kirchenbau Spiez** (S. H. A. B. Nr. 377 vom 23. September 1905, pag. 1505) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Auflösung der Gesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

1913. 26. November. Die Firma **Käsergenossenschaft Ettiswil-Riedbrugg** mit Sitz in Ettiswil (S. H. A. B. Nr. 308 vom 9. Dezember 1912, pag. 2134, und dortige Verweisung) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. April 1913 aufgelöst. Aktiven und Passiven übernimmt mit 1. November 1913 die Käsergenossenschaft **Ettiswil-Ausserdorf**, in Ettiswil. Die Firma «**Käsergenossenschaft Ettiswil-Riedbrugg**» wird daher im Handelsregister gestrichen.

Schuhwarenhalle. — 26. November. Die Firma **J. Husy-Peyer, Luzerner Schuhwarenhalle**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. November 1891, pag. 907, und dortige Verweisung), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

26. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ryser, Schuhwaren A. G. (Ryser, Chaussures S. A.)** mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 22. Juli 1913, pag. 1349) hat daselbst, Weinmarkt Nr. 18, eine weitere Filiale errichtet. Die Zeichnungsberechtigungen bleiben die gleichen.

27. November. **Käsergenossenschaft Ettisbühl** mit Sitz in Malters (S. H. A. B. Nr. 121 vom 13. Mai 1913, pag. 869). An der Generalversammlung vom 27. Oktober 1913 wurde an Stelle des zurückgetretenen **Josef Mahng, Sohn**, als Aktuar in den Vorstand gewählt: **Josef Bürkli, von Werthenstein**, in Malters.

Hotel, Restaurant. — 28. November. Die Firma **Alex. Gundli, Betrieb des Hotel und Restaurant zum weissen Kreuz**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1912, pag. 166), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

29. November. Die Firma **Arnold Lüthi, Malerm.** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 80 vom 1. April 1909, pag. 563), wird infolge Wegzuges des Inhabers, unbekannt wohin, im Handelsregister von Amteswegen gestrichen.

29. November. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Volksbank Ruswil** mit Sitz in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 58 vom 13. Februar 1905, pag. 299) ist der Aktuar **Balthasar Erni** zurückgetreten und dessen Kollektivunterschrift somit erloschen. Als Aktuar des Verwaltungsrates führt nun kollektiv mit dem Präsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft: **Johann Stirnimann**, von und in Ruswil. Ferner ist die Unterschriftsberechtigung des **Niklaus Amrein** (S. H. A. B. Nr. 323 vom 27. Dezember 1912, pag. 2243) erloschen und es wird dagegen an den Kassier **Balthasar Erni**, von und in Ruswil, Einzelprokura erteilt. Das Aktienkapital hat nun infolge Ausgabe von weiteren 92 Titeln à Fr. 500, im Betrage von Fr. 46.000, die Höhe von Fr. 171.000 erreicht, eingeteilt in 342 Namenaktien zu je Fr. 500. Die Zeichnung und Vollein-



bezahlung wurde in der ordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1913 konstatiert.

**Chem. Waschanstalt, Färberei, etc.** — 1. Dezember. Die Firma B. Felder-Clément, chem. Waschanstalt, Kleiderfärberei, Bad- und Waschanstalt, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 170 vom 9. Mai 1900, pag. 684), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Käse- und Butterfabrikation.** — 2. Dezember. Inhaber der Firma Johann Portmann, Senn in Schenkon ist Johann Portmann, von Buchrain, in Schenkon. Käse- und Butterfabrikation.

**Kauf und Verkauf von Liegenschaften.** — 3. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft E. Felder & Cie. in Luzern (S. H. A. B. Nr. 460 vom 13. November 1906, pag. 1837) ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Josef Felder-Hengartner mit dem 20. November 1913 ausgeschieden und es ist seine Unterschrift somit erloschen. Die Gesellschaft wird von den noch verbleibenden Gesellschaftern, nämlich: Eduard Felder, von Schöpfheim, in Luzern, unbeschränkt haftender und jetzt vollunterschriftsberechtigter Gesellschafter, der laut Ehevertrag vom 26. November 1913 mit seiner Ehefrau Marie, geb. Wüst, Gütertrennung gemäss Art. 241 ff. Z. G. B. vereinbart hat, und Frau Nina Felder, geb. Hengartner, von Schöpfheim, in Kriens, als Kommanditistin, unter der gleichen Firma E. Felder & Cie. weitergeführt. Zwischen der Kommanditistin Frau Nina Felder, geb. Hengartner, deren Kommanditbeteiligung Fr. 10,000 (zehntausend Franken) beträgt, und ihrem Ehemann Josef Felder, beide wohnhaft in Kriens, besteht vertragliche Gütertrennung nach Art. 241 Z. G. B.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1913. 2. Dezember. Unter der Firma **Crédit financier, Société anonyme** gründet sich mit dem Sitze in Glarus eine Aktiengesellschaft mit dem Zwecke, jeglichen Kauf, Veräußerung und Verwaltung von Titeln und Werten jeder Art für gemeinsame Rechnung der Aktionäre, Ausübung aller Geschäfte und Operationen, welche direkt oder indirekt mit den oben erwähnten Gegenständen im Zusammenhange stehen, die Schaffung von Unternehmungen jeder Art und die Beteiligung bei Unternehmungen oder Handels- oder Industriegesellschaften in jeder Form, insbesondere durch Zeichnung von Aktien oder auf dem Wege von Apports, durch Aufnahme von Anleihen, durch Gewährung von Darlehen oder Krediten vorzunehmen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 2. Dezember 1913 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt zwei Millionen Franken (Fr. 2,000,000) und ist eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 1000 nominell. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Die drei Verwaltungsratsmitglieder Henri Borremans, 91, Boulevard de Waterloo, Brüssel, Baron Jean de Haverskercke, 144, Rue de la Station Uccle, und Hugo Schlagenhau, Stampa, führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich bei Dr. Ph. Mercier in Glarus.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

1913. 2. Dezember. Die **Milchgenossenschaft Grindel** mit Sitz in Grindel hat in ihren Generalversammlungen vom 31. März 1912 und 30. April 1913 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im S. H. A. B. Nr. 459 vom 23. November 1905, pag. 1834 publizierten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft besteht aus Milchproduzenten von Grindel und Umgebung mit dem Zwecke, ihre Interessen zu wahren und möglichst zu fördern und die produzierte Milch bestmöglichst zu verwerten. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsegenossenschaften. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent von Grindel und Umgebung werden, der von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Austrittes, Todes, Konkurses und Ausschlusses durch die Generalversammlung. Der Austritt ist nur auf Ende des sog. Milchjahres (30. April) statthaft und muss, um gültig zu sein, wenigstens 4 Monate vorher unter Zahlung allfälliger rückständiger Beiträge dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Neu eintretende Genossenschafter bezahlen zum voraus mindestens den bei der Gründung festgesetzten Betrag von Fr. 5; im übrigen wird die Höhe des Eintrittsgeldes von der Generalversammlung bestimmt. Diese setzt auch die Höhe der Jahresbeiträge, sowie die Abzüge vom Milchgutaben der Mitglieder fest. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen und haften überdies nach den Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes. Austretende haben ferner pro Kuh Fr. 20 an die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Wer wegen Wohnungsänderung oder Liegenschaftsverkaufs austritt, kann sein Anteilsrecht auf den Nachfolger übertragen lassen, sofern derselbe Mitglied der Genossenschaft wird. Im gleichen Sinne gehen bei Todesfall die Rechte und Verpflichtungen auf die Erben über. Wer seinen Betrieb veräußert oder verpachtet, ist gehalten, seinem Nachfolger die Mitgliedschaft zu übertragen. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn zu machen. Ein allfälliger Betriebsüberschuss wird nach den Beschlüssen der Generalversammlung verwendet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Ueberdies haften die Mitglieder persönlich und solidarisch nach dem Schweizerischen Obligationenrechte. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. der aus 5–9, zurzeit aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren, und d. die Verbandsdelegierten. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Mitglieder des Vorstandes sind: Emil Henz, Josefs sel., von Bärswil, wie bisher Präsident; Alois Wehrli, Josefs sel., von Grindel, wie bisher Aktuar und Kassier; Johann Borer, Felixen, von Grindel, Vizepräsident; Adolf Borer, Konrads sel., von Grindel, und Hypolith Studer, Franz Josefs sel., von Deitingen, letztere drei an der Stelle der aus dem Vorstände ausgetretenen August Borer, Heinrich Borer und Leo Hänggi; sämtliche wohnhaft in Grindel.

##### Bureau Ollen

2. Dezember. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Consumverein Lostorf** in Lostorf (S. H. A. B. Nr. 186 vom 15. Juli 1897, pag. 765; Nr. 200 vom 2. Juni 1900, pag. 805; Nr. 192 vom 4. Mai 1906, pag. 766, und Nr. 300 vom 3. Dezember 1908, pag. 2058) sind ausgetreten: Leander Annaheim, bisheriger Präsident; Othmar Straumann und Paul Gubler; an deren Stelle sind in denselben gewählt worden: Gottlieb Moll, Simon Peyer und Theodor Straumann; alle in Lostorf. Präsident ist der bisherige Vizepräsident Johann Annaheim, und Vizepräsident: Gottlieb Dietschi. Beide führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

**Konstruktionswerkstätte, etc.** — 2. Dezember. Heinrich Keller, von Neunkirch (Schaffhausen), und Hermann Scheidemann, von Neuhausen (Schaffhausen), beide in Olten, haben unter der Firma **Hch. Keller & Scheidemann** in Olten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1913 begonnen hat. Mechanische Konstruktionswerkstätte, galvanische Anstalt und Verzinnerei. Rosengasse Nr. 355.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Uhren, Bijouterien.** — 1913. 1. Dezember. Die Firma S. Hirstel in Basel, Handel in Uhren und Bijouterien (S. H. A. B. Nr. 138 vom 27. Mai 1910, pag. 954), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Korbwarenfabrikation, etc.** — 1. Dezember. Die Firma A. Hächler in Basel, Korbwaren- und Korbfaschenfabrikation (S. H. A. B. Nr. 193 vom 4. August 1911, pag. 1321), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Agentur, Kommission in Farbwaren.** — 2. Dezember. Die Firma Carl Frey in Basel, Agentur und Kommission in Farbwaren (S. H. A. B. Nr. 52 vom 10. April 1883, pag. 402), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

**Maschinen und Apparate für Holz- und Metallbearbeitungsindustrie.** — 1913. 1. Dezember. Inhaber der Firma C. F. Hartmann in Stein am Rhein ist Carl Ferdinand Hartmann, von Hann.-Münden, in Stein am Rhein. Maschinen und Apparate für die Holzindustrie und Metallbearbeitungsindustrie. Oehningerstrasse, Schweizerhaus.

2. Dezember. Inhaber der Firma **Zaunfabrik Schaffhausen A. Meyer** in Schaffhausen ist Alfred Meyer, von und in Schaffhausen. Einfriedigungs- und Holzgeschäft. Hohlenbaum, «zum Weinberg».

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Spedition, etc.** — 1913. 3. Dezember. Die Firma **Steinacher & Rueff**, mit Hauptsitz in Antwerpen und Zweigniederlassungen in Basel (S. H. A. B. Nr. 297 vom 26. November 1913, pag. 2088, und dortige Verweisungen) und Zürich (S. H. A. B. Nr. 296 vom 25. November 1913, pag. 2081), und dortige Verweisungen, eingetragen beim Handelsgericht in Antwerpen, hat in St. Gallen unter der nämlichen Firma eine **Zweigniederlassung** errichtet. Spedition, Export und Import. St. Leonhardstrasse 39. Zur Vertretung der Firma sind berechtigt der Inhaber Paul Rueff in Antwerpen, sowie die Prokuristen Adolf Näf, von und in Basel, und Hermann Schwarz, von und in St. Gallen, diese beiden kollektiv, und Otto Frey, von Densbüren (Aargau), in Zürich, einzeln.

**Wäschestickereien.** — 3. Dezember. Inhaber der Firma **Adolf Hörler** in St. Gallen ist Adolf Hörler, von Speicher (Appenzell), in St. Gallen. Fabrikation feiner Wäschestickereien. Kesslerstrasse 9.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Veltlinerwein.** — 1913. 1. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Stoppioni & Kuoni** in Pontresina, Veltlinerweinhandlung (S. H. A. B. Nr. 63 vom 19. Februar 1902, pag. 250), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

**Kolonialwaren und Delikatessen.** — 1. Dezember. Otto Paul Juvalta, von Zuoz und Bergün, in Celerina, und Georg Emanuel Zucchi, von und wohnhaft in Celerina, haben unter der Firma **Zucchi & Co.** in Celerina eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1913 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Georg Emanuel Zucchi befugt. Kolonialwaren und Delikatessenhandlung. Im Hause Bisaz.

**Bedachungsgeschäft.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Wilh. Nick** in Celerina ist Wilhelm Nick, von Leonberg (Württemberg), wohnhaft in Celerina. Bedachungsgeschäft.

1. Dezember. Folgende zwei Firmen werden infolge Konkurses im Handelsregister von Amtswegen gestrichen:

**Hotel.** — Karl Riestler in Churwalden, Hotellerie (S. H. A. B. Nr. 158 vom 26. Juni 1911, pag. 1097).

**Schuhe.** — F. Vilgertshofer-Grosserode in Chur, Schuhhandlung und Massgeschäft (S. H. A. B. Nr. 46 vom 5. Februar 1906, pag. 182).

**Bauunternehmung.** — 1. Dezember. Der Inhaber der Firma **B. Rossi** in Chur, Bauunternehmung (S. H. A. B. Nr. 222 vom 29. August 1910, pag. 1526), ist infolge Krankheit bevogtet worden. Zur Vertretung der Firma und Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift ist bis auf weiteres nur der Vormund Pasquale Rossi-Zweifel in St. Gallen befugt.

3. Dezember. Die Aktiengesellschaft **Baugeschäft Caprez & Cie. A. G.** mit Hauptsitz in Landquart und Filialen in Davos und Schuls (S. H. A. B. Nr. 140 vom 3. Juni 1913, pag. 1014), hat das Aktienkapital durch Ausgabe von 75 neuen auf den Inhaber lautenden Prioritätsaktien zu je Fr. 1000 von Fr. 175,000 auf Fr. 250,000 (zweihundertfünfzigtausend Franken) erhöht. Die neu ausgegebenen Aktien sind vollständig einbezahlt worden.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Berzirk Baden

**Metzgerei.** — 1913. 1. Dezember. Inhaber der Firma **H. Brändli** in Baden ist Heinrich Brändli, von Wald, in Baden. Metzgerei. Cordulaplatz Nr. 3.

**Spezereien und Milch.** — 1. Dezember. Emil Burger, Anna Burger und Lina Burger, alle von Freienwil, in Baden, haben unter der Firma **Geschw. Burger** in Baden eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1913 ihren Anfang nahm. Spezerei- und Milchhandlung. Bruggerstrasse.

**Tapetenmanufaktur.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Louis Lang** in Baden ist Louis Lang, von und in Baden. Tapetenmanufaktur en gros und en détail. Obere Gasse Nr. 31.

**Metzgerei, etc.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **H. Mätter-Meier** in Baden ist Hermann Mätter-Meier, von Kölliken, in Baden. Metzgerei und Wursterei. Mellingerstrasse Nr. 2.

**Comestibles, Eier, etc.** — 1. Dezember. Inhaberin der Firma **M. Weber**, zur Eierhalle in Baden ist Frau Selma Marie Weber, von Heidelberg (Sachsen), in Baden. Handel mit Eiern, Comestibles und Spezereien. Rathausgasse Nr. 20.

**Wirtschaft, Spezereien, etc.** — 1. Dezember. Inhaber der Firma **Joh. Suter**, Wirt in Freienwil ist Johann Suter, Marxen, von und in Freienwil. Wirtschaft, Spezerei, Mehl- und Getreidehandlung.



## Bezirk Kulm

2. Dezember. Der Inhaber der bisherigen Firma Hollger, Notar & Hôtel Löwen in Beinwil a. See (S. H. A. B. 1905, pag. 516) hat das Hôtel Löwen aufgegeben und betreibt nunmehr Notariat, Rechtsagentur, Inkasso und Informationen und ändert die Firma ab in J. Hollger, Notar.

Hôtel. — 2. Dezember. Inhaber der Firma Robert Leupin-Leuenerberger, zum Löwen in Beinwil a. See ist Robert Leupin-Leuenerberger, von Basel, in Beinwil. Hotel und Restaurant Löwen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

1913. 3. dicembre. Secondo la dichiarazione del consiglio di amministrazione della società anonima Credito Ticinese, banca, in Locarno (F. u. s. di c. 20 maggio 1890, n° 76, pag. 405; 4 maggio 1909, n° 112, pag. 795, e 21 giugno 1910, n° 160, pag. 1122), la procura conferita a Luigi Giacometti, fu Luigi, da Minusio, e Luigi Ponzio, di Francese, in Locarno, è estinta.

## Ufficio di Lugano

3. dicembre. Il consiglio d'amministrazione della società anonima Credito Ticinese, banca, in Locarno, notifica che Luigi Ponzio, di Francese, in Locarno, ha cessato di firmare per l'Agenzia di Lugano della banca stessa, dal 31 agosto 1913 (F. u. s. di c. 18 giugno 1910, n° 158, pag. 1111).

Commercio in foraggi. — 3. dicembre. Titolare della ditta Anselmo Cremonesi, in Lugano, è Anselmo Cremonesi, fu Annibale, di Milano, domiciliato in Lugano. Commercio in foraggi.

## Ufficio di Mendrisio

Salsamentaria. — 29 novembre. La società in nome collettivo Fontana & Rampoldi, salsamentaria, in Chiasso (F. u. s. di c. 19 maggio 1906, n° 216, pag. 862), è sciolta. La ragione sociale è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla ditta «Rampoldi Angelo», in Chiasso.

Titolare della ditta Rampoldi Angelo, in Chiasso, è Angelo Rampoldi, di Luigi, da Bregnano e domiciliato a Chiasso. Questa ditta riprende attivo e passivo della società in nome collettivo «Fontana & Rampoldi», ora cancellata. Salsamentaria. Via Principale.

Foraggi e vini. — 3. dicembre. Achille Tenchini, fu Giovanni, Matteo e Tomaso Tenchini, di Achille, da Chiari, i primi due domiciliati a Chiasso ed il terzo domiciliato a Chiari, hanno tra di loro costituito una società collettiva, con sede in Chiasso, sotto la ragione sociale Achille Tenchini e Figli, incominciata col 1° settembre 1913. Vendita all'ingrosso ed al dettaglio di foraggi e vini. Uffici e magazzini: Via ai Prati.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

1913. 2. décembre. La société anonyme Société des Moulins et Fabrique de Pâtes Alimentaires de Bex, Anciennement Ed. Payot, dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. des 13 et 19 mai 1900), a, dans son assemblée générale du 28 juin 1913, réduit à trois le nombre des membres du conseil d'administration. Henri Payot et Edouard Payot ayant cessé de faire partie de ce conseil, ils ont été remplacés par: Félix Paillard, de Bex, comme président, et par Alfred Fleuti, de Gessenay, comme secrétaire, tous deux domiciliés à Bex, lesquels engagent la société par leurs signatures collectives.

## Bureau de Cossonay

Épicerie, mercerie, etc. — 1<sup>er</sup> décembre. La raison Julien-Louis Cloux, à La Coudre, rière l'Isle, épicerie, mercerie, quincaillerie, étoffes, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 6 novembre 1913, n° 280, page 1978), est radiée, le chiffre d'affaires, prescrit par le règlement, n'étant pas atteint par le titulaire.

1<sup>er</sup> décembre. La société coopérative Fromagerie de Cossonay, dont le siège est à Cossonay (F. o. s. du c. du 6 juin 1883, page 664, et 21 mars 1912, n° 75, page 507), a, dans ses assemblées générales des 22 et 29 novembre 1913, renouvelé son comité, lequel s'est, dans sa séance du 29 novembre, constitué comme suit: Président: Henri Borgeaud; vice-président: Félix Falcy; secrétaire: Louis Gueux-Morel; membres: Julien Martinet et Robert Challet; tous à Cossonay.

## Bureau de Lausanne

Tabacs, cigares, papeterie, etc. — 1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison A. Oulevay, à Lausanne, est Annette Oulevay, de La Sarraz, domiciliée à Lausanne. Tabacs, cigares, papeterie et cartes postales illustrées. Place Pépinet 3.

Café. — 1<sup>er</sup> décembre. La raison Vve. E. Musy, exploitation d'un café, à Renens (F. o. s. du c. du 19 mai 1910), est radiée ensuite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> décembre. La fondation Ecole normale évangélique des gardes-malades indépendantes (dite «La Source»), ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 août 1912), a nommé membres du conseil d'administration: le pasteur Edmond Bonnard, à Lausanne, et le pasteur Paul Métraux, à Montreux.

Représentations. — 1<sup>er</sup> décembre. Jules Dreyfus, de Vesoul (Haute-Saône, France), et André-Victor Couturier, de Le Hâvre (Seine-Inférieure, France), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale Dreyfus et Couturier, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui commence ce jour. Représentations. Avenue Juste Olivier B.

Pharmacie. — 2. décembre. Le chef de la maison Dr. Ed. Schuchardt, à Lausanne, est Edouard Schuchardt, de Martherenges, domicilié à Lausanne. Exploitation d'une pharmacie, à Chailly sur Lausanne, à l'enseigne «Pharmacie de Chailly».

## Bureau d'Oron

Lait, etc. — 3. décembre. La raison Ls. Gervaux, achat et vente du lait et de ses produits, au Bourgeaud r. Carrouge (F. o. s. du c. du 9 décembre 1912), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## Bureau de Vevey

1<sup>er</sup> décembre. Sous la raison sociale Chaussures Nicole S. A., il est créé une société anonyme, dont le siège est à Vevey. La société a pour but l'achat et la vente de chaussures et d'articles accessoires. Les statuts de la société portent la date du 30 octobre 1913. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de cent cinquante mille francs (fr. 150,000), divisé en trois cents actions nominatives de cinq cents francs, numérotées de 1 à 300. Les publications de la société se font par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur-délégué; elle est valablement engagée par sa seule signature. L'administrateur-délégué est Emile-Edouard Nicole, du Lieu (Vaud), domicilié à Vevey.

## Nenenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Mécanique et décolletages. — 1913. 1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison Ch. Zimmerli, à Cernier, est Charles Zimmerli, d'Oltrigrange (Argovie), domicilié à Cernier. Mécanique et décolletages. Cette maison a été fondée le 1<sup>er</sup> septembre 1912.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

Appareil de musique. — 21 novembre. Suivant statuts signés de tous les actionnaires et datés du 14 juillet 1913, il s'est constitué, sous la dénomination de Solfiateur Pantillon S. A., une société anonyme, ayant pour but l'acquisition, l'exploitation des brevets de Georges Pantillon, professeur de musique, domicilié à La Chaux-de-Fonds, concernant l'appareil la «Solfiateur Pantillon», ainsi que la fabrication, la vente du dit appareil, la concession ou la licence de brevet. Le siège de la société est à La Chaux-de-Fonds. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de cinquante mille francs, divisé en cent actions de cinq cents francs; les actions sont nominatives. Les communications de la société aux actionnaires seront faites par lettre recommandée et les publications dans «L'Impartial» de La Chaux-de-Fonds. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou plusieurs administrateurs, élus pour trois ans. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, en la personne de Georges Pantillon, professeur de musique, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Siège social: Rue Numa Droz n° 29.

## Bureau du Locle

Maçonnerie, terrassement. — 1<sup>er</sup> décembre. La maison J. Gilardini, entreprise de maçonnerie et terrassement, au Locle (F. o. s. du c. du 10 avril 1909, n° 88, page 624), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Maçonnerie et terrassement. — 1<sup>er</sup> décembre. Arthur-Armand Gilardini et Albert-Alfred Gilardini, tous deux fils de Jean Gilardini, originaires de Maggiore, province de Novare (Italie), domiciliés au Locle, ont constitué, au Locle, sous la raison sociale Gilardini Frères, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1913. Entreprise de maçonnerie et terrassement. 31, Rue du Progrès.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Sciage de bois, battage de céréales. — 2. décembre. Albert-Henri Stoller et Hermann Stoller, de Kandergrund (Berne), tous deux domiciliés à Fleurier, ont constitué, à Fleurier, sous la raison sociale Stoller frères, une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> décembre 1913. Sciage de bois et battage de céréales. Rue du Temple n° 16.

## Genève — Genève — Genève

1913. 1<sup>er</sup> décembre. Aux termes d'acte passé devant M<sup>o</sup> C. A. Cherbuliez, notaire, à Genève, le 22 novembre 1913, il a été constitué, sous la dénomination de Usine de Ciment de Portland et de Chaux de la Bavlère du Sud Albach sur le Danube, société anonyme, une société anonyme, ayant pour objet l'acquisition et l'exploitation des terrains et minéraux de Kapfberg, la construction d'une usine de ciment sur ces terrains, l'exploitation de cette usine, la fabrication et la vente de ciment de Portland et d'autres produits analogues et notamment de matériaux de construction. Le siège de la société est fixé à Pregny, chez Albert de Roulet, régisseur. Sa durée est illimitée. Le capital social est de trois millions deux cent mille francs (fr. 3,200,000), divisé en 6400 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie du «Messager de Paris», à Paris, du «Deutscher Reichsanzeiger», à Berlin, et de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève», à Genève. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de deux à cinq membres, élus pour trois ans. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs, signant conjointement, ou d'un administrateur, signant avec un fondé de pouvoirs. Le premier conseil est composé de Carl-Paul-Ferdinand Kriegel, négociant, demeurant à Munich, et de Léonard Moll, architecte, demeurant à Munich.

1<sup>er</sup> décembre. Aux termes d'acte reçu par M<sup>o</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 26 novembre 1913, il a été constitué, sous la dénomination de Société Universelle Edition Art et Vérlé, une société par actions, ayant son siège à Genève. Elle a pour objet l'acquisition et l'exploitation d'œuvres religieuses, historiques, littéraires, musicales et artistiques, la création de maisons d'éditions en Suisse, en France, en Angleterre, au Canada et, plus tard, dans toutes les régions ouvertes au mouvement commercial mondial, toutes opérations industrielles, commerciales ou autres, se rapportant aux affaires dont il s'agit ou pouvant s'y rapporter directement ou indirectement. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de douze mille francs (fr. 12,000), divisé en 120 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Les convocations, publications et avis émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, élus pour une période de trois années et rééligibles. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration ou par le ou les administrateurs délégués. Le premier conseil d'administration est composé, pour la première période triennale, d'Alexandre Villien, négociant, demeurant à Genève. Siège social: 21, Rue de Cornavin.

Cravates et nouveautés. — 1<sup>er</sup> décembre. Auguste Lefrère, père, s'est retiré, depuis le 31 octobre 1913, de la société en nom collectif H. et A. Lefrère, manufacture de cravates et nouveautés, à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1911, page 875). Par contre, Auguste Lefrère, fils, d'origine belge, domicilié aux Eaux-Vives, est entré, depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1913, en son lieu et place dans la société qu'il continue sous la même forme et sous la même raison sociale.

1<sup>er</sup> décembre. Le The Royal Vio S. A., société anonyme, établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 14 mars 1913, page 459), a, dans les assemblées générales extraordinaires de ses actionnaires, en dates des 31 juillet, 21 août et 14 octobre 1913, modifié ses statuts en ce sens: Que le nom de la société «The Royal Vio S. A.» a été supprimé et remplacé par Cinéma Suisse S. A. Que le capital social a été porté de fr. 125,000 à la somme de cent nonante mille francs (fr. 190,000), par l'émission de 650 actions nouvelles de fr. 100 chacune, au porteur. Que le conseil d'administration sera composé de trois à neuf membres, nommés pour une durée de quatre années et immédiatement rééligibles. Les statuts ont été, en outre, modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Charles Schuppach a été révoqué de ses fonctions d'administrateur. Angelo Pagani, directeur de cinématographes, demeurant à Lausanne, et Auguste Delvecchio, négociant, demeurant aux Eaux-Vives, ont été nommés comme nouveaux administrateurs de la société.

Menuiserie, etc. — 1<sup>er</sup> décembre. La société en nom collectif «Morandi et Vinzio», menuiserie, ébénisterie mécanique à façon, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 17 décembre 1912, page 2188), est déclarée dissoute dès le 26 novembre 1913. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Morandi et Vinzio en liquidation, par Henri-Louis Duchosal, arbitre de commerce, à Genève, auquel tous pouvoirs ont été conférés à cet effet.

Menuiserie, etc. — 1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison J. Morandi, aux Eaux-Vives, commencée le 27 novembre 1913, est Joseph Morandi, d'origine italienne, domicilié aux Eaux-Vives. Menuiserie, ébénisterie mécanique à façon. Chemin Zurlinden.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali**

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 3. Dezember. Die zwischen den Ehegatten Albert Saupé, Inhaber der Firma «A. Saupé-Bryner» (S. H. A. B. Nr. 278 vom 4. November 1913, pag. 1963) in Flawil, und Anna, geb. Bryner, beide in Flawil, bestehende Gütertrennung (S. H. A. B. Nr. 278 vom 4. November 1913, pag. 1964) ist durch Ehevertrag vom 25. November 1913 wieder aufgehoben worden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 34561. — 10. November 1913, 8 Uhr.

Schweizerische Kraftfutter-Industrie A. Fehrenbacher, Basel (Schweiz).

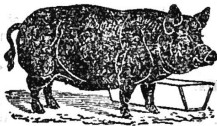
Kraftfuttermehl für Hühner.



Nr. 34562. — 10. November 1913, 8 Uhr.

Schweizerische Kraftfutter-Industrie A. Fehrenbacher, Basel (Schweiz).

Kraftfuttermehl für Schweine.



Nr. 34563. — 10. November 1913, 8 Uhr.

Schweizerische Kraftfutter-Industrie A. Fehrenbacher, Basel (Schweiz).

Kraftfuttermehl für Kälber.



Nr. 34564. — 20. November 1913, 6 Uhr.

Alliance-Horlogère, Handel, Biel (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile, Verpackung und Etuis.

FAKIR

Nr. 34565. — 26. November 1913, 8 Uhr.

Grünzweig & Hartmann G. m. b. H., Fabrikation, Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland).

Gebraunte Steine und Schalen aus Kieselsäure zur Isolierung von Dampfzylindern, Apparaten und Leitungen mit hohen Dampftemperaturen.

**Diatomit**

Nr. 34566. — 27. November 1913, 4 Uhr.

Fritz Surber, Fabrikation, Zürich (Schweiz).

Erzeugnisse der Stempelbranche für Kautschuk- und Metallstempel in jeder Art und Form, Paginiermaschinen, Numerateure, Perforierapparate.



Nr. 34567. — 28. November 1913, 8 Uhr.

A. & W. Lindt, Fabrikation, Bern (Schweiz).

Rohe und bearbeitete Kakaos, Block- und Tafelschokolade, Schokolade-Tafelchen und -Stangen, Schokolade in Kugeln- oder in Pulverform, Schmelzschokolade, gefüllte Schokolade, Milch- und Sahneschokolade, mit Haselnüssen und andern beliebigen Früchten, mit Likör, Sirup oder Medizin kombinierte Schokoladen, Schokoladenbackwerk, Gemälde, Plakate und sonstige Waren, Behälter beliebiger Art zur Aufnahme dieser verschiedenen Produkte und Waren als Reklame für dieselben.



Nr. 34568. — 28. November 1913, 8 Uhr.

A. & W. Lindt, Fabrikation, Bern (Schweiz).

Rohe und bearbeitete Kakaos, Block- und Tafelschokolade, Schokolade-Tafelchen und -Stangen, Schokolade in Kugeln- oder in Pulverform, Schmelzschokolade, gefüllte Schokolade, Milch- und Sahneschokolade, mit Haselnüssen und andern beliebigen Früchten, mit Likör, Sirup oder Medizin kombinierte Schokoladen, Schokoladenbackwerk, Gemälde, Plakate und sonstige Waren, Behälter beliebiger Art zur Aufnahme dieser verschiedenen Produkte und Waren als Reklame für dieselben.



Nr. 34569. — 28. November 1913, 8 Uhr.

Fr. Eisinger Söhne & Co, Fabrikation, Basel (Schweiz).

Eisschränke, Kühlanlagen und Bierauschank-einrichtungen.

EIS-SCHRANKE



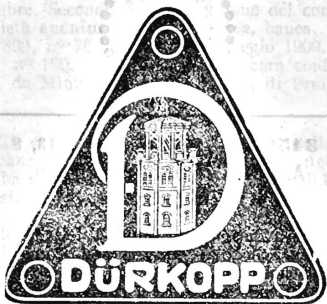
Nr. 34570. — 28. November 1913, 8 Uhr.

Dürkoppwerke Aktiengesellschaft, Bielefeld (Deutschland).

Beleuchtungs-, Kühl- und Ventilationsapparate und Geräte (mit Ausnahme von elektrischen Lampen), Bürstenwaren, Pinsel, Putzmaterial, Stahlspäne, Härte- und Lötmittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, Werkzeuge, Nadeln, emaillierte und verzinkte Waren, Kleisenwaren, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Ketten, Stahlkugeln, mechanisch bearbeitete Fassonmetallteile, Maschinenguss. Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile.



Fahrräder, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metalllegierungen, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke, Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin, elektrotechnische, Signal-, Kontrollinstrumente und Geräte, Messinstrumente, Treibriemen, Schläuche, Automaten, landwirtschaftliche Geräte, Maschinen, Maschinenteile, Milchzentrifugen, milchwirtschaftliche Geräte, Nähmaschinen, deren Teile und Zubehör, Polsterwaren, Glimmer und Waren daraus, Schilder, Sattler-, Riemen-, Täschner- und Lederwaren, Teppiche, Matten, Linoleum, Wachs- tuch, Decken, Vorhänge.



Nr. 34571. — 29. November 1913, 8 Uhr.

Emil Korner, Handel,  
Luzern (Schweiz).

Waschmittel.



Nr. 34572. — 29. novembre 1913, 3 h.

P. Ed. Bonjour, fabrique d'outils BÉGÉ,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Machines, outils, instruments et appareils en tous genres.

BÉGÉ

(Transmission du n° 32028 de Bonjour & C<sup>o</sup>, Fabrique BÉGÉ).

Nr. 34573. — 29. November 1913, 8 Uhr.

Dr. med. Joh. Frei, Fabrikation und Handel,  
Niederuzwil (Schweiz).

Pillen.



Nr. 34574. — 29. November 1913, 3 Uhr.

Fritz Zimmerli, Handel,  
Basel (Schweiz).

Metallputzpolitur.



Nr. 34575. — 29 novembre 1913, 8 h.

Henri Gygy dit Guy, fabrication,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 34576. — 29. November 1913, 9 Uhr.

Aktiengesellschaft Paulanerbräu Salvatorbrauerei,  
München (Deutschland).

Weine aller Art.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Aussenhandel Italiens im I.—III. Quartal

Warengattung	Einfuhr		Ausfuhr	
	1913 Fr.	1912 Fr.	1913 Fr.	1912 Fr.
Spirituosen, Getränke und Oel	76,979,714	77,088,033	110,273,801	118,408,501
Kolonialwaren, Drogen und Tabak	80,423,474	69,557,267	14,547,935	16,839,645
Chemische und medizinische Produkte, Harze und Parfümerien	112,020,080	109,495,536	58,647,016	60,987,617
Farben	25,590,118	25,283,571	4,770,355	5,822,284
Hanf, Leinen, Jute und andere Spinnstoffe, ausgenommen Baumwolle	45,638,242	45,505,447	70,492,655	52,844,820
Baumwolle	277,911,536	307,834,433	177,978,362	141,056,873
Wolle, Rosshaar, Felle	139,667,520	132,250,350	36,945,455	25,108,420
Seide	122,896,721	120,307,659	378,128,363	382,925,522
Holz und Stroh	129,523,695	136,178,199	51,627,948	49,527,261
Papier und Bücher	33,972,473	33,675,367	16,327,933	13,910,192
Leder	111,270,741	108,782,295	61,909,951	58,474,667
Mineralien, Metalle und Erzeugnisse daraus	424,912,185	470,700,064	79,649,963	81,229,084
Transportmittel	29,829,351	23,096,901	29,664,227	34,056,971
Steine, Erden, Geschirr, Glas und Kristalle	359,949,102	332,054,273	88,098,914	84,138,440
Kautschuk und Guttapercha und deren Erzeugnisse	47,885,498	53,754,619	41,102,510	37,560,175
Getreide und Mehl	461,734,987	423,959,230	307,183,758	278,440,099
Tiere und tierische Produkte	117,943,558	143,341,807	184,476,683	188,620,627
Verschiedenes	42,891,053	41,729,257	71,691,076	66,276,274
<b>Total</b>	<b>2,641,040,043</b>	<b>2,660,574,313</b>	<b>1,773,510,825</b>	<b>1,694,627,422</b>

Edelmetalle	13,677,300	17,628,600	69,744,900	26,743,200
<b>Gesamttotal</b>	<b>2,654,717,343</b>	<b>2,678,202,913</b>	<b>1,843,255,725</b>	<b>1,721,370,622</b>

Warenverkehr zwischen Italien und der Schweiz

Einfuhr aus der Schweiz		Ausfuhr nach der Schweiz	
1000 Fr.		1000 Fr.	
Bier	341	Erzeugnisse aus Gusseisen, Eisen und Stahl	1,525
Kindermehl	85	Maschinen und Maschinenteile	4,822
Kakao	408	Wissenschaftliche Instrumente	1,350
Schokolade	3,467	Gold, halbverarbeitet	300
Chemikalien, Arzneimittel, Harze und Parfümerien	635	Silber, roh und halbverarbeitet	20
Farben	1,422	Bijouterie aus Gold und Silber	2,321
Hanf- und Leinenwaren	151	Andere Gold- und Silberwaren	130
Baumwollwaren	3,538	Uhren	8,493
Wolle und Wollabfälle	596	Uhrenbestandteile	544
Wollwaren	1,220	Erzeugnisse aus Kautschuk und Guttapercha	260
Seide und Seidenabfälle	5,192	Rindvieh	542
Seidenbänder und -Gewebe	1,266	Kondensierte Milch	410
Andere Seidenwaren	530	Käse	5,646
Holzstoff	263	Kurzwaren	423
Papier und Papierwaren	147	Verschiedenes	10,427
Drucksachen und Lithographien	96		
Leder und Lederwaren	1,015		
Bruchisen und Stahl	3,031		
		<b>Total</b>	<b>60,646</b>

Einfuhr aus der Schweiz		Ausfuhr nach der Schweiz	
1000 Fr.		1000 Fr.	
Wein	6,018	Marmor und Alabaster, roh und bearbeitet	431
Olivenerl	402	Bausteine	404
Essenzen	43	Schwefel	267
Chemikalien, Arzneimittel, Harze und Parfümerien	1,751	Reis	1,078
Hanf, roh und gecheilt	992	Kastanien	57
Leinen- und Hanfwaren	730	Kartoffeln	1,337
Baumwollwaren	5,539	Mehl und Teigwaren	4,131
Wolle und Wollabfälle	1,066	Gemüse	1,881
Rosshaar	159	Orangen und Zitronen	1,065
Seideukokons	591	Andere frische Früchte	4,756
Seide und Seidenabfälle	75,084	Getrocknete Früchte	286
Seidenbänder und -Gewebe	4,659	Andere vegetabilische Produkte	2,170
Andere Seidenwaren	700	Rindvieh	6,621
Bauholz	242	Schweine	885
Wurzeln zu Bürsten	175	Fleischwaren	3,447
Möbel und andere Holzwaren	1,338	Geflügel	2,951
Strohgeflechte	182	Eier	5,359
Papier und Bücher	427	Butter und Käse	6,741
Rohes Häute und Felle	2,587	Hüte	368
Lederhandschuhe	41	Kunstgegenstände	502
Gegerbte Häute und Lederwaren	440	Verschiedenes	14,989
Maschinen und Maschinenteile	823		
		<b>Total</b>	<b>163,615</b>

Revision des brasilianischen Zolltarifes

Nach erhaltenen Berichten wird der neue brasilianische Zolltarifentwurf, über den unser Blatt wiederholt und zuletzt in Nr. 209 vom 9. August d. J. Mitteilungen enthielt, im laufenden Jahre nicht mehr zur Beratung kommen. Anfangs November ist in der Abgeordnetenkammer ein Antrag eingebracht worden, wonach Aenderungen des Zolltarifes in Zukunft jeweils erst vier Monate nach ihrer Annahme in Kraft treten sollen.

— **Wirtschaftslage in Bulgarien.** Einer Broschüre, die das österreichische Handelsmuseum in Wien auf Grund der von den österreichisch-ungarischen Konsularämtern in Bulgarien erstatteten Berichte verfasst und soeben hat erscheinen lassen, entnehmen wir folgende Mitteilungen über die wirtschaftlichen Verhältnisse Bulgariens:

Dank den letzten ergiebigen Bodenerträgen und sonstigen günstigen Konjunktoren zeigte das gesamte Wirtschaftsleben des Königreichs schon zu Anfang des Jahres 1912 eine vorteilhafte Gestaltung, die einen weiteren Aufschwung mit Recht erhoffen liess.

Die stetig rasch fortschreitende kulturelle und wirtschaftliche Entwicklung des Landes und die damit verbundene staatliche Wirtschaftspflege hat eine wesentliche Steigerung der Bedürfnisse und ein stärkeres Eingreifen des Staates als Konsument, beziehungsweise Käufer in dem Handelsverkehr zur Folge gehabt und damit stimulierend auf den Importhandel eingewirkt. Ebenfalls haben die äusserst rege Bautätigkeit sowie die fortschreitenden Industrie- und Gewerbebezüge lebend auf die Einfuhr rückgewirkt, so dass letztere sich überaus rege gestaltete und schon in der ersten Jahreshälfte gegenüber der gleichen Periode des Jahres 1911 eine starke Zunahme aufweisen konnte.

Der Importverkehr bewegte sich im ersten Halbjahr 1912 bei stetig wachsendem Konsum in aufsteigender Richtung, während gleichzeitig auch der Export sich in den ersten vier Monaten in befriedigender Weise entwickelte und höhere Durchschnittsziffern aufwies als im Vorjahr. Leider sollte diese, so günstige Ausblicke gewährende Situation im zweiten Halbjahr wesentlich verändern, da die grossen politischen Ereignisse, welche die Staatengebilde der Balkanhalbinsel in der Folge bis auf ihre Fundamente erschütterten, schon mit Eintritt des Sommers ihre Schatten vorauswarfen.

Durch den italienisch-türkischen Krieg, dessen lange Dauer in den benachbarten Balkanstaaten wachsende Beunruhigung hervorrief, wurde Bulgarien infolge der Dardanellensperre direkt in Mitleidenschaft gezogen, und zwar zu einem Zeitpunkt, da der auf den Seeweg angewiesene bulgarische Zerealiexport eben in stärkerem Masse einzusetzen begann. Im weiteren Verlaufe waren es verschiedene Grenzvorfälle, ferner die Ereignisse in Makedonien, die im Vereine mit der allgemeinen Unsicherheit der Lage zu einer Verschärfung der Misstimmung und Unruhe, welche das öffentliche Leben beherrschten, beitrugen.

Im Handelsverkehr machte sich die Umschwung der Verhältnisse trotz der an sich nicht ungünstigen ökonomischen Lage in empfindlicher Weise fühlbar. Erteilte Bestellungen wurden sukzessive storniert, die Spekulation trat ganz in den Hintergrund, der Bedarf wurde nur im Rahmen des Notwendigsten gedeckt, und das Ausland begann die früher in der vorkommendsten Weise zur Verfügung gestellten Kredite zu restringieren. Kurz, alle Anzeichen liessen darauf schliessen, dass das wirtschaftliche Leben des Königreichs vollständig unter dem lähmenden Einflusse der politischen Spannung stand.

Die Mitte Oktober 1912 angeordnete allgemeine Mobilisierung der bewaffneten Macht Bulgariens hatte zunächst eine vollständige Lahmlegung des gesamten Wirtschaftslebens zur Folge, weil einerseits alle waffenfähigen Wirtschaftsglieder unter die Fahnen berufen worden waren und daher zahlreiche Erwerbsquellen versiegten, andererseits aber auch, weil der Güter-

verkehr infolge Inanspruchnahme der Staatsbahnen für Militärzwecke eine vollständige Unterbrechung erlitt. Zahlreiche zur Zeit der Mobilisierung eingelangte Warensendungen mussten in den Zollmagazinen eingelagert werden und blieben monatelang liegen, da die Bahnverwaltung keine Waggons für den Abtransport derselben zur Verfügung stellen konnte. Als unmittelbare Folge hiervon machte sich in den Konsumzentren Mangel an Artikeln des täglichen Gebrauches bei gleichzeitiger Preissteigerung geltend, während andererseits im Exporthandel die Verkehrsstagnation die Verwertung der schon früher infolge der Dardanellensperre aufgelaufenen grossen Reserven an Getreide unmöglich machte. Hierzu gesellten sich noch die im Anschluss an die allgemeine Mobilisierung erlassenen Ausfuhrverbote für Getreide, Mehl, Futterprodukte, Vieh und andere Artikel, durch welche das Exportgeschäft ebenfalls in mehr oder minder empfindlicher Weise beeinträchtigt wurde.

Das Ausfuhrgeschäft kam bei der Mobilisierung insofern glimpflich davon, als ihm durch den von der Regierung zur Heeresverpflegung gegen Barzahlung vorgenommenen Ankauf der verfügbaren Getreidevorräte eine teilweise Entschädigung für das Ausfuhrverbot und die allgemeine Geschäftslosigkeit geboten wurde; um so schlimmer erging es jedoch dem Importhandel, indem einerseits ein namhafter Teil der vorhandenen Warenvorräte verschiedenster Art zu behördlich festgesetzten Preisen gegen nachträglich, d. i. erst nach der Demobilisierung zahlbare Gegenscheine requiriert wurde, und die also ohne Barentgelt gelichteten Warenbestände bei der allseits eingestellten Kreditgewährung gar nicht ergänzt werden konnten, andererseits durch die Einberufung der meisten Käufer und Verkäufer unter die Fahnen der Warenabsatz überhaupt zum Stillstand gebracht wurde. Das gleichzeitig mit der Mobilisierung dekretierte allgemeine Moratorium hatte naturgemäss eine starke Einschränkung des Kreditverkehrs zur Folge, welche sich in einer empfindlich fühlbaren Geldknappheit äusserte. Die Banken hatten ihre Operationen eingestellt und verweigerten vielfach unter Berufung auf das in Geltung stehende Moratorium die Auszahlung der Einlagen, so dass selbst Firmen, die über grössere Bankdepots verfügten, keine Barmittel flüssig machen konnten und daher in der Erfüllung ihrer Zahlungsverbindlichkeiten behindert waren.

Wenn man in Berücksichtigung zieht, dass die angedeuteten Störungen gerade im Herbst, einer besonders lebhaften Geschäftsperiode, während welcher der Ernteinfluss sich gewöhnlich kräftiger geltend zu machen beginnt, eingetreten sind, kann leicht beurteilt werden, dass die Benachteiligung des Handels durch die exceptionellen Verhältnisse eine sehr empfindliche war.

#### Revision du tarif douanier brésilien

A teneur de renseignements, reçus de source bien informée, le projet de nouveau tarif douanier brésilien, au sujet duquel notre feuille a publié différents articles (le dernier a paru dans le n° 209 du 9 août dernier), ne fera pas l'objet de discussions parlementaires au cours de l'année actuelle. Une proposition a été présentée, au commencement de novembre, à la chambre des députés, conformément à laquelle les modifications apportées au tarif des douanes ne devraient entrer en vigueur que quatre mois après leur adoption.

Annoncen - Regie:  
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen - Annonces

Régie des annonces:  
HAASENSTEIN & VOGLER

## Schweizerische Volksbank

Altstetten, Basel, Bern, Dachselden, Delsberg, Frelburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Einbezahletes Stammkapital und Reserven Fr. 76 Millionen

Wir verabfolgen bis auf weiteres al pari

### 4 1/2 % Obligationen

auf 3 Jahre fest,

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons. (866 Y) (10531)

Die Generaldirektion.

## Les Fonderies et Ateliers de La Courneuve, à Paris

6, rue Laferrrière

propriétaires des brevets suisses:

- N° 18032 du 23 novembre 1898,
- 18214 du 3 décembre 1898,
- 30681 du 21 janvier 1904,
- 45812 du 29 octobre 1908,
- 51938 du 19 novembre 1908,
- 47073 du 24 février 1909,
- 53658 du 8 septembre 1910,
- 62254 du 6 juillet 1912,
- 62001 du 8 juillet 1912,
- 61361 du 17 juillet 1912,
- 63007 du 9 décembre 1912,

pour perfectionnements apportés aux chargeurs mécaniques ou aux chaudières à vapeur, à leurs procédés de constructions, etc., désirent entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication des dits articles brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets (5505 Z) (3004.)

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

## Glashütte Bülach A.-G.

in Bülach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 19. Dezember 1913, nachmittags 2 1/2 Uhr im Hotel St. Gotthard in Zürich

- Tagesordnung:
1. Vorlage des Jahresberichtes und der Rechnung per 31. Oktober 1913.
  2. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und Déchargeerteilung an die Gesellschafts-rane.
  3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  4. Erneuerungswahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisionsbericht liegen vom 10. Dezember an im Bureau der Gesellschaft in Bülach zur Einsicht auf. Während der gleichen Zeit können daselbst von den Herren Aktionären die Stimmkarten bezogen werden gegen Uebergabe eines unterzeichneten Verzeichnisses der in ihrem Besitze befindlichen Aktien. (Za 17602) (2995.)

Bülach, den 21. November 1913.

Der Verwaltungsrat.

## Société Anonyme du Bellevue-Palace

Berne

En exécution des décisions prises par l'assemblée générale extraordinaire du 27 novembre 1913, MM. les actionnaires sont informés que le solde de l'intérêt intercalaire sera payé à partir du 15 décembre courant, aux caisses des établissements indiqués au dos des coupons d'actions comme domiciles de paiement. (35831 L) (2998.)

Le paiement aura lieu, contre remise du coupon d'actions n° 1, à raison de fr. 20 par coupon.

Berne, le 1<sup>er</sup> décembre 1913.

Le conseil d'administration.

## W.S. BARSTOW & CO

INCORPORATED

BERATHUNGS- UND BAU-INGENIEURE

befassen sich mit der Finanzierung und Leitung von Electricischen Bahnen und Beleuchtungs-Gesellschaften, etc.

50 Pine Street New York

## Erstes Massgeschäft

an feiner Lage in Zürich würde Kaufmann als

### Teilhaber

mit 30,000—60,000 Franken annehmen. Flotte Lebensstellung. Offerten an Sensal Barfass, Bern. (9090 Y) (2997.)

## INSTITUT CGRÜNING BERNE

SOCIÉTÉ ANONYME

Renseignements commerciaux et privés Suisse et Etranger

## Gebrauchte Bureauöbel

Aus grossem Versicherungs-Unternehmen sind eine grosse Anzahl guterhaltener zwei- und vierplätzig Doppelstühle, la. Fabrikat, bedeutend unt. Preis zu verkaufen. Eduard Taussky, Pelikanstrasse 33, Zürich I. (2893.)



Rein's Durchschreibepapier. Eduard Rein, Chemnitz. Rein's Farbpapier.

Amerik. Buchführung lehrt gründl. das Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. E. Frisch, Bucherey, Zürich. B 15



# Schweizerische Volksbank

Gegründet 1869

Allstetten, Basel, Bern, Dachselden, Delsberg, Freiburg, St. Gallen, Gelf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Montier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Traminen, Uster, Weizikon, Winterthur, Zürich I und Comptoir Helvetiaplatz.

**Einbezahltes Stammteilkapital und Reserven:**  
**Fr. 76,000,000**

Wir bringen hiermit in Erinnerung, dass der **Monat Dezember** für den **Beitritt neuer Mitglieder** in unsere Genossenschaft besonders geeignet ist, da Einzahlungen auf Stammanteile, die bis 31. Dezember geleistet werden, vom 1. Januar 1914 an dividendenberechtigt sind. (9061 Y) (2958 I)  
Verpflichtungsscheine, Statuten und Geschäftsberichte können an oben bezeichneten Stellen bezogen werden.  
Bern, im 12. Dezember 1913.

Die Generaldirektion.

## Erfolgreiche Kunden-Werbung



**Havana-Puritos** ist eine ideale Diner-Zigarre. Ein einziges Stück brennt in Ruhe genossen eine volle Stunde schön und gleichmässig mit überaus vollem Aroma. Liebhaber einer wirklich feinen Qualitätszigarre dürfen der Marke Puritos Vertrauen entgegenbringen, denn gerade dieser Zigarre verdanke ich die besten und anhänglichsten Kunden. Versand durch die ganze Schweiz portofrei per Nachnahme.  
**Preis 100 Stück Fr. 28, 50 Stück Fr. 14.50.** Muster gegen Berechnung. (3971 Y) (2967.)

R. Obrecht, Zigarrenimport, Wiedlisbach 9 (Bern).

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruft

Ueber den Nachlass des am 28. Oktober 1913 in Bern verstorbenen Herrn **Louis Henri Coliez**, Henri Louis's sel., von Payerne und Lutry, Kt. Waadt, gew. Professor an der Universität Lausanne, wohnhaft gewesen an der Helvetiastrasse Nr. 51 in Bern, ist durch Verfügung des Regierungsrates Nr. II von Bern die Durchführung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911, betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare, werden hiermit die Gläubiger des Erblassers mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 8. Dezember 1913 beim Regierungsratskanzlei II, Bern, schriftlich anzumelden.

Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaften hat für die betreffenden Gläubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge. (Art. 590 Z. G. B.) (2815.)

Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden innert der nämlichen Frist bei dem mit der Aufnahme des Inventars beauftragten Notar **Charles Montandon** in Firma Senn & Montandon, Schatzplatzgasse Nr. 46, in Bern, schriftlich anzumelden.

Mas-averwaller: Herr Fritz Moser, Fürsprecher, in Bern.  
Bern, den 6. November 1913.

Im Auftrage des Massaverwalters:  
**C. Montandon, Notar.**

## Tannerie de Vevey (S. A.)

Capital Fr. 400,000

### L'assemblée ordinaire des actionnaires

de la Tannerie de Vevey (S. A.) est convoquée pour le **Vendredi, 19 décembre courant, à 3 1/2 h. du jour** à l'Hôtel-de-Ville, à Vevey

#### ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs, corroboration des comptes au 31 octobre 1913 et décharge au conseil d'administration de sa gestion.
- 2<sup>o</sup> Répartition du bénéfice et fixation du dividende.
- 3<sup>o</sup> Nomination d'un administrateur.
- 4<sup>o</sup> Nomination de deux commissaires-vérificateurs.
- 5<sup>o</sup> Eventuellement propositions individuelles.

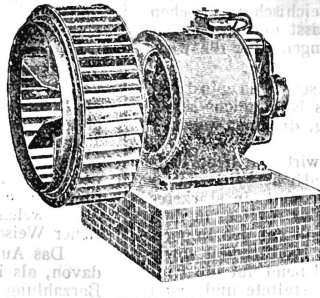
Le bilan et le compte de profits et pertes avec le rapport des commissaires vérificateurs se ont à la disposition des actionnaires au bureau de la Tannerie, dès le 11 courant.

Les actions doivent être déposées jusqu'au 18 décembre courant, au Crédit du Léman, ou chez M. G. Montet, à Vevey, qui délivreront des feuilles de présence.

Vevey, le 1<sup>er</sup> décembre 1913.

(2996 I) (506 V)

Le conseil d'administration.



(4921 Q) (1\*21 I)

## G. Weidinger & Co., Basel

Spezialfabrik für Elektromotoren und elektrische Antriebe Ventilatoren und Entstaubungsanlagen.

# Centrifugal-Ventilatoren

mit garantiertem äusserst geringem Kraftverbrauch für alle Zwecke der Industrie.

Lüftungs- und Entstaubungs-Anlagen, Luftfilter Hochdruckventilatoren, Elektr. Schmelzeventilatoren

Telegramm „Fides“

Telephon 102.87

# „Fides“

## Trenhand-Vereinigung

(Aktiengesellschaft)

**Bahnhofstr. 69 — Zürich I**

Revisionen,

Gutachten, Trenhand-Funktionen aller Art, Sanierungen, Pfandhalterschaften, Rekonstruktionen, Vermögensverwaltungen, Buchhaltungsarbeiten. 2607 (4650. 7)

Absolut unabhängiges Institut

# Arsag Lifts



SEEBACH-ZÜRICH

## Aufzüge u. Räderfabrik Seebach

188

## Aktiengesellschaft Ziegler & Co in Neftenbach

### Ordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am **13. Dezember a. s.**, nachmittags 3 Uhr, im **Bureau der Gesellschaft** stattfindenden **VI. ordentlichen Generalversammlung** höflichst eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Antrag des Verwaltungsrates bezüglich Erneuerung des Obligationenkapitals.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Rechnungsrevisors und eines Suppleanten für 1913/1914.

Neftenbach, den 2. Dezember 1913.

(Za 17588) (2994 I)

Der Verwaltungsrat.

## Emprunt 4% de la commune d'Aigle

du 14 décembre 1910, de fr. 750,000

Ensuite du tirage au sort effectué le 30 novembre 1913, les 5 délégations nos 83, 195, 325, 436 et 595, ont été désignées pour former l'amortissement de 19 3.

Ces titres, qui cesseront de porter intérêt dès le 31 décembre 1913, seront remboursables à cette date par fr. 1000 à la (35808 L) (3002.)

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et dans ses agences.

## Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.

Schweiz. Handelsamtsblatt. Bund. Anzeiger für die Stadt Bern. Intelligenzblatt. Offizielles Schweiz. Kursbuch. Schweiz. Conducteur. Offizielle Kataloge und Offizieller Führer der Schweiz. Landesaussstellung in Bern 1914.

Basel.

Basler Nachrichten.

Solothurn.

Solothurner Zeitung.

Luzern.

Vaterland.

Zürich.

Zürcher Post.

Glarus.

Glerner Nachrichten.

Genève.

Journal de Genève. La Suisse.

Lausanne.

Gazette de Lausanne. La Revue. La Petite Revue.

Montreux.

Journal des Etrangers. Feuille d'avis.

Neuchâtel.

Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.

National Suisse. Feuille d'avis. Fédération Horlogère.

Biel.

Express. Tagblatt. Journal du Jura. Das Seeland.

Burgdorf.

Burgdorfer Tagblatt. Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.

Démocrate. Der Berner Jura.

Porrentruy.

Jura. Pays.

St-Imier.

Jura bernois.

Fribourg.

La Liberté. Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme

Haasenstein & Vogler